

2 - Moje práva v průběhu soudního řízení

a) Kde se bude soudní řízení konat?

Obecně platí, že soudní řízení se koná tam, kde je soud příslušný – pokud jde o území a předmět – ve vztahu k dotčenému trestnému činu.

b) Může být obvinění změněno? Pokud ano, mám v této souvislosti právo na informace?

Obecně platí, že pokud se během soudního řízení prokáže, že se skutkové okolnosti liší od těch popsaných v obžalobě k soudnímu řízení a nespádají do příslušnosti soudu vyššího stupně, státní zástupce změní obžalobu a přistoupí k novému oznámení; totéž platí pro souběžný trestný čin a případné přitěžující okolnosti vyplývající ze soudního řízení. Státní zástupce zpravidla postupuje tímto obvyklým způsobem, pokud je v průběhu soudního řízení zjištěna nová skutečnost týkající se obviněného, která není uvedena v původní obžalobě a která musí být z moci úřední projednána. Pokud o to však státní zástupce požádá, může soudce povolit oznámení pozměněné obžaloby na stejném jednání, a to se souhlasem obžalovaného a pokud tím nejsou dotčeny lhůty řízení. Pokud státní zástupce přistoupí přímo k novému obvinění, může obviněný zpravidla požádat o přerušování soudního řízení a o připuštění nových důkazů.

c) Jaká mám práva, když se dostavím k soudu?

i) Musím být přítomen u soudního řízení? Za jakých podmínek nemusím být během soudního řízení přítomen?

Obžalovaný má právo, nikoli povinnost, být přítomen u soudního řízení. Soud však může nařídít, aby byl nepřítomný obžalovaný k účasti na jednání řádně donucen, je-li jeho předvedení nezbytné pro jiné dokazování než výslech.

ii) Mám nárok na tlumočníka a překlady dokumentů?

Ano, v souladu s čl. 143 trestního řádu.

iii) Mám nárok na advokáta?

Obžalovaný má právo určit nejvýše dva obhájce; podezřelému/obviněnému, který neurčil nebo nemá obhájce, je nápomocen úředně ustanovený právní zástupce.

iv) O jakých dalších procesních právech bych měl(a) vědět? (např. předvedení podezřelých před soud)

V tomto ohledu je třeba uvést, že podle článku 523 trestního řádu musí obžalovaný a jeho obhájce v každém případě vystoupit během slyšení jako poslední, pokud o to požádají, jinak by řízení bylo neplatné. Je třeba zdůraznit, že kromě toho mohou účastníci řízení a jejich obhájci v jakékoli fázi řízení předkládat soudu písemná podání nebo návrhy.

d) Možné výroky o trestu

Soudce vynese odsuzující rozsudek, pokud je obžalovaný shledán vinným z trestného činu, z něhož je obviněn, nade vši rozumnou pochybnost, a soudce rozsudkem uloží trest a případná preventivní opatření. Při vynesení odsuzujícího rozsudku soudce rovněž rozhoduje o veškerých nárocích na odškodnění a náhradu škody. Pokud soudce rozhodne, že obžalovaný musí zaplatit náhradu škody, stanoví rovněž výši náhrady škody, pokud to není záležitostí jiného soudu.

■ Poslední aktualizace: 23/02/2012

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.